THÔNG BÁO

1. Chương trình **Dâng Hiến Tạ Ơn hằng năm** sẽ được tổ chức vào Chúa Nhật, ngày 8/11/2026. Kính mời quý con cái Chúa nhận bao thư hôm nay để chuẩn bị dâng hiến. Tiền dâng hiến hằng tuần và dâng hiến Tạ Ơn sẽ được dâng chung.
Hội Thánh cũng phát động gây quỹ mua lò nướng mới, dự kiến từ $25,000–$30,000. Quý vị có thể đóng góp cho dự án này cùng với tiền dâng hiến Tạ Ơn.
Tiền dâng hiến sẽ hỗ trợ các sinh hoạt thông công và những lễ lớn của Hội Thánh; phần đóng góp thêm sẽ dành cho dự án mua lò nướng mới.
The Church's Annual Thanksgiving Offering will be held next Sunday, 8 November 2026. Members are invited to collect an offering envelope today in preparation. The regular weekly offering and Thanksgiving Offering will be collected together.
The Church will also launch a fundraising campaign to purchase a new oven, estimated to cost between $25,000 and $30,000. Members are welcome to contribute to this project along with their Thanksgiving Offering.
The Thanksgiving Offering will be used to cover fellowship activities and major church celebrations, while any additional contributions will go towards the new oven project.
2. Hội Thánh sẽ tổ chức **Lễ Dâng Con vào Chúa Nhật, ngày 15/11/2026**. Đây là dịp để các bậc cha mẹ dâng con mình lên cho Chúa, bày tỏ lòng biết ơn Ngài và cam kết nuôi dạy con cái theo Lời Chúa. Kính mời quý phụ huynh có con nhỏ muốn dâng lên Chúa xin vui lòng liên lạc với Mục Sư Quản Nhiệm.
The Church will hold a Children Dedication Ceremony on Sunday, 15 November 2026.This is a special occasion for parents to dedicate their children to the Lord, express their gratitude to Him, and commit to raising their children according to God's Word. Parents who wish to dedicate their children are invited to contact the Senior Pastor.
3.KÍNH MỜI TẤT CẢ CÁC BAN NGÀNH TẬP HÁT SAU GIỜ THỜ PHƯỢNG HÔM NAY.

Hôm Nay 01.11.2026	PHỤC VỤ	Tuần Tới 08.11.2026
Chấp Sự Lê Hữu Hiền	Cầu Nguyện Khai Lễ	Chấp Sự Nguyễn văn Vệ
Mục Sư Dương Hữu Dũng	Giảng Luận	Mục Sư Dương Hữu Dũng
Wendy	Thông Dịch	Jenny
Nhóm 3	HD Thờ Phượng	Nhóm 4
Chấp Sự Huỳnh Tuyết Dung	CN Dâng Hiến	BTQ
Hội Chúng	Đọc Kinh Thánh	Hội Chúng
Tuyết Dung, Sharad, Dịu	Tiếp Tân	Michael, Nhãn, Hiền
Nguyệt, Bình	Kiểm Tiền Dâng	TBA
Thủy,Hằng,Hoàng	Phụ Bếp	All
Chiến, Tuyết,Hảo Nhi	Rửa Chén	All
Hòa, Chí Hiền	Làm Vệ Sinh HT	Tuyết Dung, Thảo Nguyên
Kiệt, Chí Hiền	Trật Tự	Kiệt, Chí Hiền
Thanh, Nhàn, Phillip, Lộc	Multimedia	Thanh, Nhàn, Phillip, Lộc
Bác Nguyễn Minh Châu	Dâng Hoa	Hội Thánh

HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE

VIETNAMESE EVANGELICAL CHURCH IN AUSTRALIA – MELBOURNE

45 Pickett Street Footscray, Victoria 3011
www.vecamelbourne.com.au; Telephone: (03) 96873850
Senior Pastor: Rev. Dương Hữu Dũng; Mobile: 0416 762 118

CHƯƠNG TRÌNH THỜ PHƯỢNG 01-11-2026

TẦM QUAN TRỌNG CỦA BÁP TÊM
(Để Bày Tỏ Lòng Vâng Phục Chúa)

THE SIGNIFICANCE OF BAPTISM
(To Show Obedience To The Lord)

Chào Mừng—*Greetings*	Chấp Sự Nguyễn Văn Vệ
Lời Mời Thờ Phượng—*Call To The Worship*	
Cầu Nguyện Khai Lễ—Opening Prayer	Chấp Sự Lê Hữu Hiền
Thánh Lễ Báp-tem – *Baptism Celebration*	
Thánh Nhạc Ngợi Khen—*Praise Worship*	Hội Chúng
Cầu Nguyện Dâng Hiến – *Offering Prayer*	Chấp Sự Huỳnh Tuyết Dung
Tiệc Thánh – The Lord's Supper	
Đọc Kinh Thánh - *Bible Reading* Ma-thi-ơ 28:18-19	Hội Chúng
Giảng Luận - Sermon	Mục Sư Dương Hữu Dũng
Thông Báo - *Announcements*	Ban Thư Ký
Cầu Nguyện Chung & Chúc Phước-*Benediction*	Mục Sư Dương Hữu Dũng

Nguyện xin Chúa ban ơn phước dư dật trên quý vị và gia đình.
May God bless you and your family abundantly.

Trong giờ thờ phượng nếu Quý ÔBACE không đứng lâu được thì có thể ngồi xuống.
During the worship program, if you cannot stand for long then you can sit down.
Xin giữ yên lặng và để điện thoại trong chế độ rung. *Please keep quiet and put your mobile on vibrate.*